TRIBUNAL INDUSTRIJALI

INTERPRETAZZJONI NRU. 2

TA' DECIZJONI NRU. 943

KAZ NRU. 1111

Fit-Tilwima tax-Xoghol

bejn

Union Haddiema Maghqudin

u

De La Rue Currency and Security Print Ltd

dwar ingustizzji li qed isofru Ms Connie Mifsud u Ms Diane Debattista

Data : 22 t'Ottubru, 1998

Chairman : Is-Sur Albert J. Tabone

Membri : Is-Sur Alfred Buhagiar
Is-Sur Joseph G. Vassallo

1. B'ittra datata l-1 ta' Settembru, 1998 it-Taqsima Manifattura, Servizzi u Haddiema Alleati tal-Union Haddiema Maghqudin talbet lit-Tribunal li jaghti interpretazzjoni ta' l-ahhar paragrafu ta' Decizjoni Nru. 943. Kuntrarjament ghal dak li issostni l-kumpanija, il-fehma tal-Union hi li s-sahra li ssir in konnessjoni ma' xoghol ta' skorta, kemm lokali u kemm barra minn Malta, u

wkoll kull sahra ohra mahduma, ghandha tigi maghduda bhala parti mis-sahra totali ghall-fini ta' tqassim ekwu bejn is-Security Guards kollha.

2. Fi twegiba datata d-29 ta' Settembru 1998 il-kumpanija :

a) eccepixxiet li l-paragrafu msemmi mill-Union mhux parti mid-Decizjoni tat-Tribunal ghax dan esprima desiderju u mhux iddecieda fuq kwistjoni li ma kenitx integrali ghat-tilwima; u

b) li minghajr pregudizzju ghall-eccezzjoni, hi qed topera sistema li kemm jista' jkun twassal ghall-aspirazzjonijiet tat-Tribunal billi jeskludi biss mill-"equation" is-sahra li tinhadem waqt doveri ta' skorta.

3. F'seduta li saret fis-16 t'Ottubru 1998 il-partijiet amplifikaw fuq dak li kitbu. Kull parti kkummentat fuq dak li qalet il-parti l-ohra. Il-Union sostniet li l-ahhar paragrafu jifforma parti mid-decizjoni tat-Tribunal.

4. Wara li kkunsidra s-sottomissjonijiet maghmula mill-partijiet it-Tribunal :

a) jiddikjara li l-ahhar paragrafu ta' Decizjoni Nru. 943 jifforma parti integrali mill-imsemmija Decizjoni u li l-uzu tal-kelma "jistenna" flok il-kelma "jordna" kien intiz biss biex jaghti latitudini zghira lill-kumpanija fit-tqassim tas-sahra f'limiti ta' "fairness".

b) jispjega li galadarba iz-zewg impjegati in kwistjoni huma eskluzi milli jaghmlu xoghol ta' skorta, kemm lokali u kemm barra minn Malta, sahra li tirrizulta direttament minn xoghol ta' skorta hi wkoll eskluza u m'ghandhiex tigi maghduda ma' sahra ohra ghall-fini tat-tqassim ekwu ta' sahra msemmi f'Decizjoni Nru. 943; u

c) ghal skop ta' kjarifika tal-paragrafu precedenti jiddikjara li sahra li tkun tinhtieg minhabba s-sostituzzjoni ta' Security Guards assenjati xoghol ta' skorta ghandha tigi maghduda ghal fini ta' tqassim ekwu ta' sahra.

Albert J. Tabone
CHAIRMAN

Alfred Buhagiar
MEMBRU

Joseph G. Vassallo
MEMRBU

Edwin Spiteri
A/SEGRETARJU
mrg